

21878

Цифровой беспроводной телефон  
двойного стандарта DECT / Skype  
Руководство пользователя



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>* ПРИ ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ДАННОЙ ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОННЫМ ОПЕРАТОРОМ</b> .....	<b>3</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	<b>4</b>
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>4</b>
<b>БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕИ</b> .....	<b>5</b>
<b>УСТАНОВКА</b> .....	<b>5</b>
Содержимое Упаковки .....	5
Соединение базы и сетевого штепселя .....	5
ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ .....	6
<i>Установите и зарядите аккумуляторные батареи</i> .....	6
<i>Системные требования:</i> .....	6
Минимальные системные требования: .....	6
Рекомендуемые системные требования: .....	6
<i>Установка программного обеспечения</i> .....	6
<i>Руководство по эксплуатации</i> .....	13
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>16</b>
<b>СТРУКТУРА МЕНЮ (ТРУБКА)</b> .....	<b>17</b>
<b>ВНЕШНИЙ ВИД ТРУБКИ И БАЗЫ</b> .....	<b>19</b>
<b>ВНЕШНИЙ ВИД ТРУБКИ И БАЗЫ</b> .....	<b>20</b>
ЖК дисплей .....	21
<i>Описание значков ЖК экрана</i> .....	21
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКИ</b> .....	<b>22</b>
ПРОСТЕЙШИЕ ОПЕРАЦИИ .....	22
<i>Включение/выключение</i> .....	22
<i>Выбор языка</i> .....	22
<i>Внутренние вызовы</i> .....	22
<i>Внешние вызовы (Телефонная сеть общего пользования – обычные вызовы)</i> .....	23
Обычный набор номера.....	23
Набор номера с возможностью редактирования: .....	23
<i>Внешние Интернет – вызовы (Skype передача речи по протоколу IP)</i> .....	23
Вызов SkypeOut .....	23
Прямой набор .....	23
Вызов IP контактов.....	23
Вызов Skype .....	23
Вызов IP контактов во время активного вызова .....	23
<i>Прием вызовов</i> .....	24
Трубка на базе .....	24
Трубка не на базе .....	24
<i>Повторный набор</i> .....	24
<i>Набор номера из телефонной книги</i> .....	25
<i>Отключение микрофона и звонка</i> .....	25
<i>Перевод/переадресация вызовов на другую трубку</i> .....	25
<i>Конференц-связь</i> .....	25
Местная трехсторонняя конференц-связь.....	25
Skype конференц - связь .....	25
Конференц-связь между обычным абонентом и абонентом Skype .....	25
<i>Ожидание вызова*</i> .....	26
Ожидание вызова во время разговора.....	26
Ожидание обычного вызова во время разговора по Интернет связи и ожидание Интернет вызова во время обычного телефонного разговора.....	26
Ожидание обычного вызова во время разговора по внутренней телефонной связи.....	26
Ожидание Интернет вызова во время разговора по внутренней телефонной связи .....	26
<i>Регулировка громкости динамика и звонка</i> .....	26
<i>Поиск трубки</i> .....	26
<i>Динамик</i> .....	26
<i>Блокировка кнопок</i> .....	26
<i>Предупреждающие и подтверждающие сигналы</i> .....	26
<i>Расшифровка клавиш быстрого доступа</i> .....	27
<i>Списки вызовов*</i> .....	27
Просмотр, Удаление, Сохранение .....	27
Пропущенные, принятые вызовы, набранные номера .....	27

Удаление .....	27
<b>ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА .....</b>	<b>28</b>
Поиск .....	28
СОХРАНЕНИЕ ЗАПИСЕЙ .....	28
Группы в телефонной книге .....	29
Быстрый набор .....	29
Проверка телефонной книги .....	29
Экстренный вызов – номер SOS .....	29
Код зоны .....	29
Установки трубки .....	30
Тип звонка .....	30
Громкость звонка .....	30
Звонок Вкл/Выкл .....	30
Префикс .....	30
<i>Префикс Вкл/Выкл</i> .....	30
<i>Изменение префикса</i> .....	30
ОГРАНИЧЕНИЕ ВЫЗОВОВ .....	31
Ожидание сообщения* .....	31
Обои .....	31
Контраст .....	31
Звук клавиш .....	31
Автоподнятие .....	32
Имя трубки .....	32
Стиль меню .....	32
Подсветка .....	32
IP контакты .....	32
Регистрация .....	33
Отмена регистрации .....	33
Выбор базы .....	33
Заводские установки трубки .....	33
Установки базы .....	33
Звонок базы .....	33
Звонок базы Вкл./Выкл. ....	33
Приоритет звонка .....	34
Режим набора .....	34
PIN системы .....	34
Время FLASH .....	34
IP статус .....	34
Заводские установки базы .....	34
Функции .....	34
Игры .....	34
<i>Змейка:</i> .....	34
<i>Угадай число</i> .....	35
Уоки-Токи (WALKIE TALKIE) .....	35
Установка даты/времени .....	36
Установить Дату/Время .....	36
Будильник .....	36
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>36</b>
<b>ОБЩИЙ УХОД .....</b>	<b>36</b>
<b>РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ .....</b>	<b>37</b>
<b>ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....</b>	<b>40</b>

\* при предоставлении данной функции телефонным оператором

## Меры предосторожности

Качество связи зависит от местоположения и окружения базы и трубки. Телефон модели **21878** необходимо держать вдали от источников тепла (батарей, прямых солнечных лучей и т.д.) в защищенном от пыли и вибрации месте. Беречь от воздействия воды, других жидкостей и аэрозолей. Для того чтобы уменьшить риск возникновения помех и улучшить качество приема, не пользуйтесь телефоном в непосредственной близости от окон, больших металлических предметов, железобетона, телевизоров, музыкальных центров, галогенных ламп, нагревательных приборов, люминесцентного освещения, систем охранной сигнализации, микроволновых печей, компьютеров и т.д.

Для чистки телефона используйте увлажненную антистатическую ткань

Информация о продукции DECT:

Телефон **21878** соответствует стандарту DECT™\*. Телефон предназначен для приема и передачи телефонных звонков и должен быть подключен к государственной телефонной сети общего пользования.

\* DECT является зарегистрированной торговой маркой ETSI.

## Безопасность

В случае опасности сетевой адаптер является устройством прерывания питания. Поэтому, в целях обеспечения безопасности, он должен быть установлен в непосредственной близости к телефону в легкодоступном месте.

В случае поломки сетевой адаптер необходимо заменить аналогичной моделью.

В случае разрыва соединения с электросетью или аварии в энергосистеме беспроводные телефоны не функционируют. Поэтому, в случае чрезвычайного происшествия, Вы не сможете принимать и совершать телефонные звонки. Мы рекомендуем Вам также иметь обычный проводной телефонный аппарат. Данный телефон подсоединяется к аналоговой телефонной линии класса TRT3 (напряжение телекоммуникационной сети).

**! Не используйте телефон для сообщения об утечке газа, если Вы находитесь в непосредственной близости к ней.**

Не рекомендуется использовать телефон во время грозы.

**Thomson Telecom** подтверждает, что телефон модели **21878** соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/CE.



**ВАЖНО:** Так как беспроводные телефоны работают от электросети, в Вашем доме должен быть еще один, проводной телефон, которым можно воспользоваться в случае отключения электропитания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ И ОСАДКОВ.



МОЛНИЯ И СТРЕЛКА В ТРЕУГОЛЬНИКЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮТ О «ВЫСОКОМ НАПЯЖЕНИИ» ВНУТРИ АППАРАТА.

### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ВНИМАНИЕ:** ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ВЕРОЯТНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ В ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК В ТРЕУГОЛЬНИКЕ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЯХ К АППАРАТУ.

ИЗУЧИТЕ ЗНАЧКИ НА НИЖНЕЙ И ВЕРХНЕЙ ПАНЕЛИ ТЕЛЕФОНА

## Безопасное Использование Батарей

- Не сжигать, не разбирать, не деформировать и не прокалывать. В противном случае может произойти утечка опасных ядовитых веществ (справедливо и для других батарей этого вида).
- Во избежание пожара и получения травм используйте батарею, рекомендованную руководством пользователя.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Для хранения аппарата в течение более 30 суток, необходимо предварительно извлечь батареи.



В случае неправильной замены батареи существует опасность взрыва. Для замены используйте только аккумуляторную батарею GP60AAAHС – NiMH (nickel metal hydrid battery - никель-металлгидридная аккумуляторная батарея) 1.2 В, 600 мА/ч или аналог.

Используйте аккумуляторные батареи с такими же характеристиками как у батарей, поставляемых с аппаратом. В случае использования несоответствующих требованиям батарей аппарат может выйти из строя. В случае неправильной установки, вскрытия или теплового воздействия батареи могут треснуть или протекать.

Никогда не бросайте батареи в огонь – они могут взорваться.

Для получения инструкции по утилизации обращайтесь в местный пункт утилизации.

## Установка

### Содержимое Упаковки

Номер модели: 21878

Содержимое Упаковки	Модель с одной трубкой			
База	1			
Трубка	1			
Сетевой штепсель	1			
Телефонный шнур	1			
Батарейки, тип ААА, “1.2В, 600 мА/ч ”	2			
Зарядное устройство	0			
CD-диск	1			
Инструкция по эксплуатации	1 + в зависимости от комплектации			

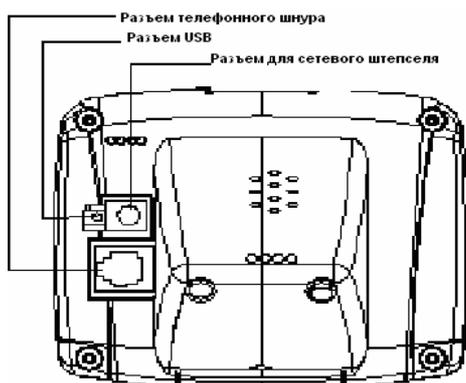
Пожалуйста, внимательно проверяйте содержимое упаковки. Не используйте телефон, если что-то отсутствует или повреждено! В этом случае необходимо обратиться к поставщику, имея на руках чек.

**Примечание:** При транспортировке держите упаковку так, чтобы она не повредилась.

### Соединение базы и сетевого штепселя

Подсоединение штепселей к соответствующим разъемам на базе (конструкция штепселей и разъемов исключает возможность неправильного подсоединения). Подведите шнур к задней части телефона так, чтобы он лежал под аппаратом. Вставьте телефонный шнур в соответствующий разъем. Подсоедините сетевой штепсель на другом конце провода к розетке. Подсоедините USB-кабель к USB-порту Вашего компьютера. Теперь база готова к работе. .

**Используйте только шнуры и провода, поставляемые в комплекте.**



#### **ВНИМАНИЕ:**

Подключайте адаптер к розетке, расположенной недалеко от аппарата в легкодоступном месте. Используйте только блок питания Thomson Telesom, который поставляется с аппаратом. Использование других блоков питания может привести к поломке.

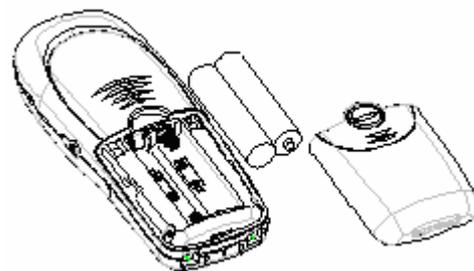
## Приступая к работе

### Установите и зарядите аккумуляторные батареи

Вставьте две батарейки формата AAA в трубку, соблюдая полярность, и закройте крышку.

Перед первым использованием установите трубку на базу на 16 часов для заряда батарей. В случае неправильной зарядки работа батарей может ухудшиться.

Предупреждение: В случае использования несоответствующих батарей, трубка не будет работать и может выйти из строя.



### Системные требования:

#### Минимальные системные требования:

- Компьютер с программным обеспечением Windows 2000 или XP
- Процессор с тактовой частотой 400 MHz
- 128 мегабайт оперативной памяти
- 10 мегабайт свободного места на диске
- Подключение к Интернет (через модем с мин. скоростью 33.6 кбит/с, любую широкополосную сеть: кабель, DSL и т.д.)

#### Рекомендуемые системные требования:

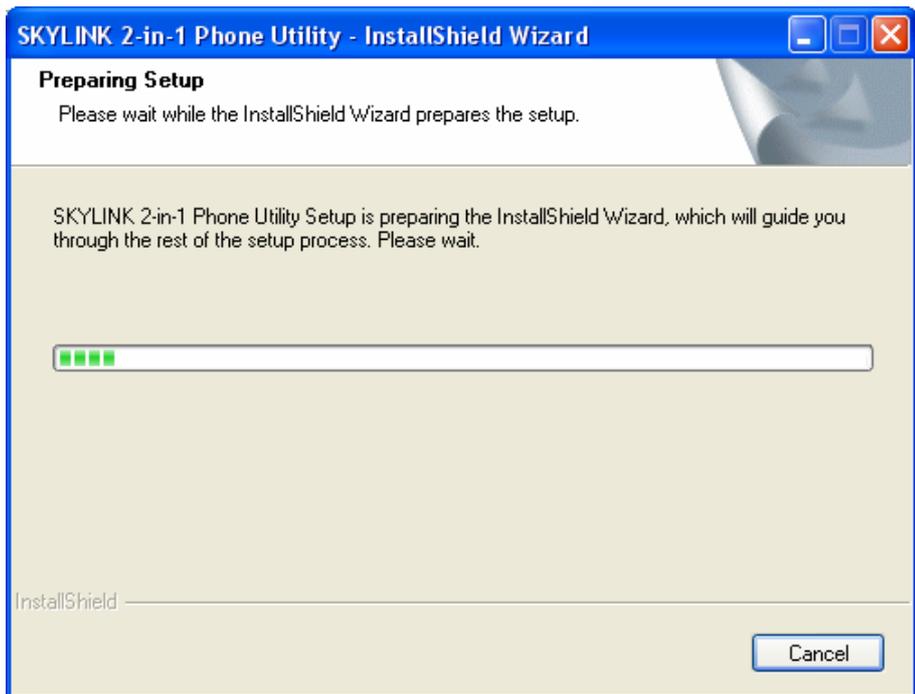
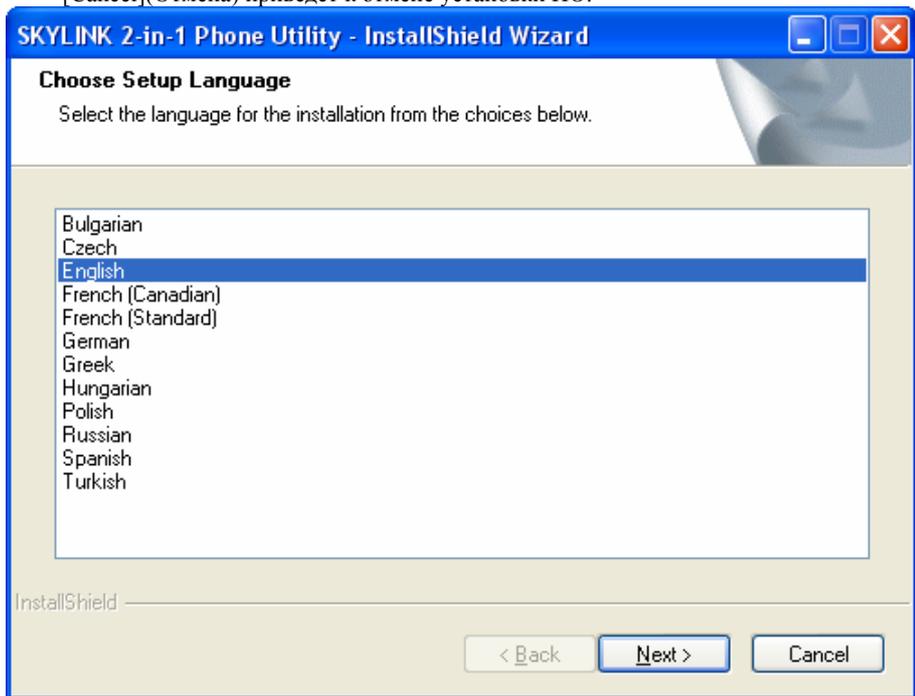
- Компьютер с программным обеспечением Windows 2000 или XP
- Процессор с тактовой частотой 1 ГГц
- 256 мегабайт оперативной памяти
- 30 мегабайт свободного места на диске
- Подключение к Интернет через кабель, DSL или другую широкополосную сеть
- Стандартная телефонная линия (RJ-11)

### Установка программного обеспечения

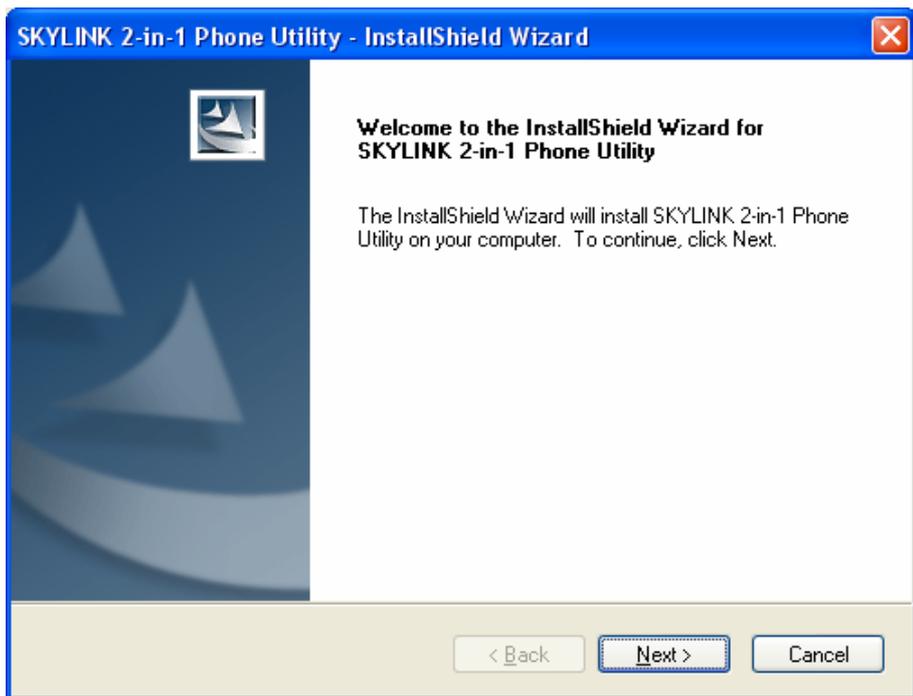
- Если CD диск не запускается автоматически, пожалуйста зайдите на CD диск, дважды щелкните левой кнопкой мыши по значку SetupWizard.exe, затем выберите Install SkyLink для начала процесса установки.



- Шаг 1. Сначала выберите нужный язык и нажмите [Next](Далее). Начнется подготовка к установке, нажатие клавиши [Cancel](Отмена) приведет к отмене установки ПО.



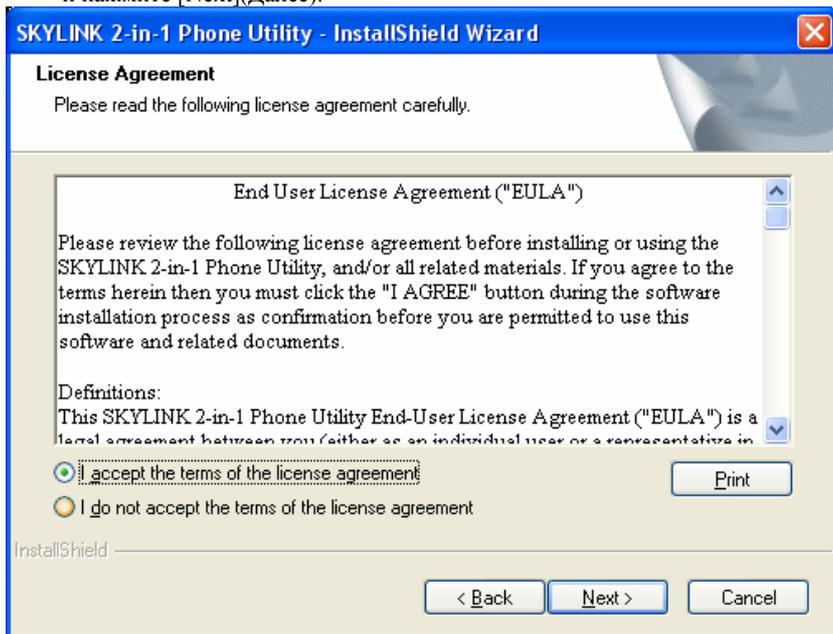
- Шаг 2. Затем на экране появится это окно. Нажмите [Next](Далее) для продолжения процесса установки или [Cancel](Отменить) для отмены



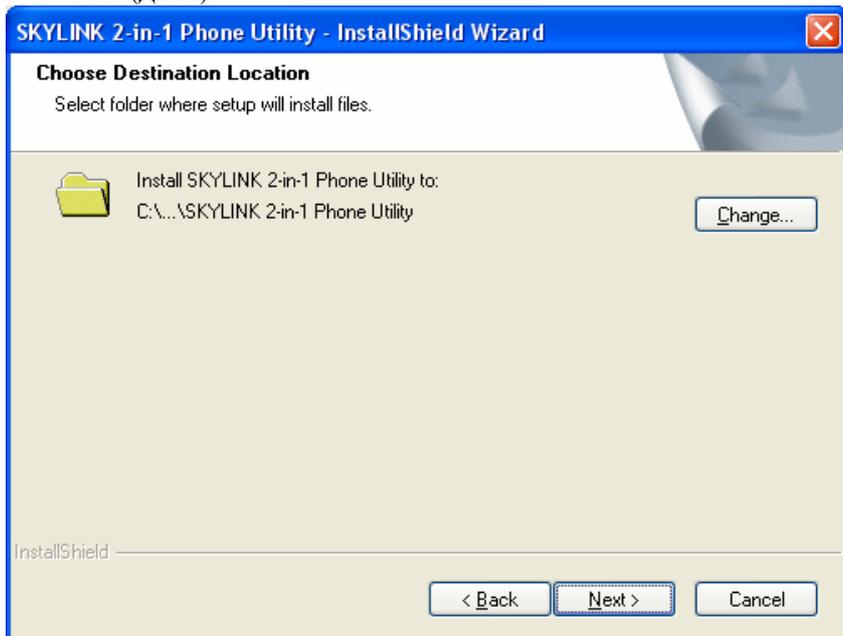
Если программа установки Skylink 2-in-1 Phone Utility Setup обнаружит, что телефон не подключен к компьютеру, высветится сообщение о том, что это необходимо сделать при помощи USB-кабеля. После подключения телефона к компьютеру и электрической сети нажмите “Next”(Далее)



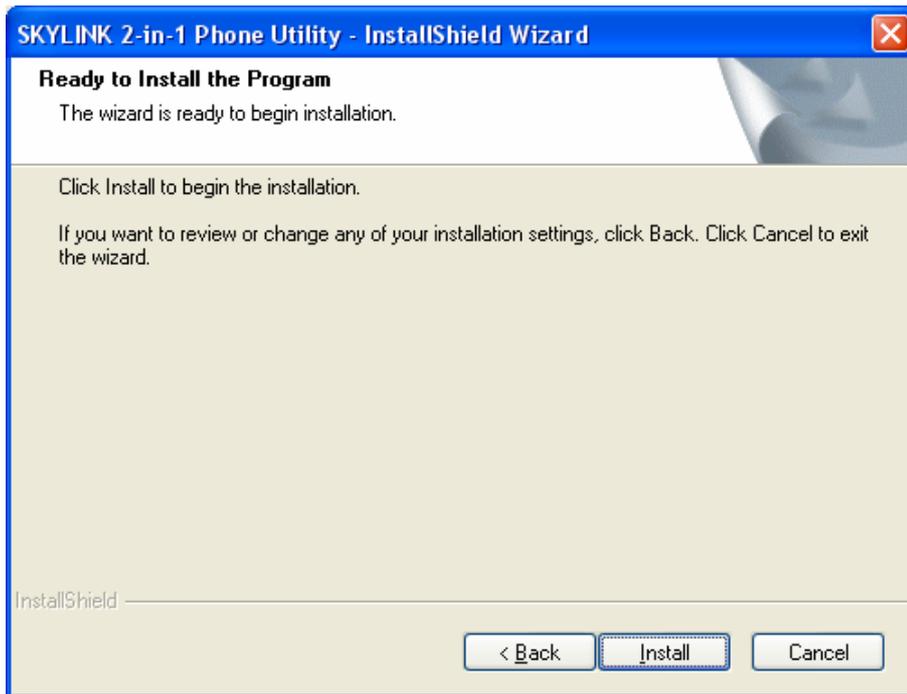
- Шаг 3. Затем выберите пункт “I accept the terms of the license agreement” («Я принимаю условия лицензионного соглашения») и нажмите [Next](Далее).



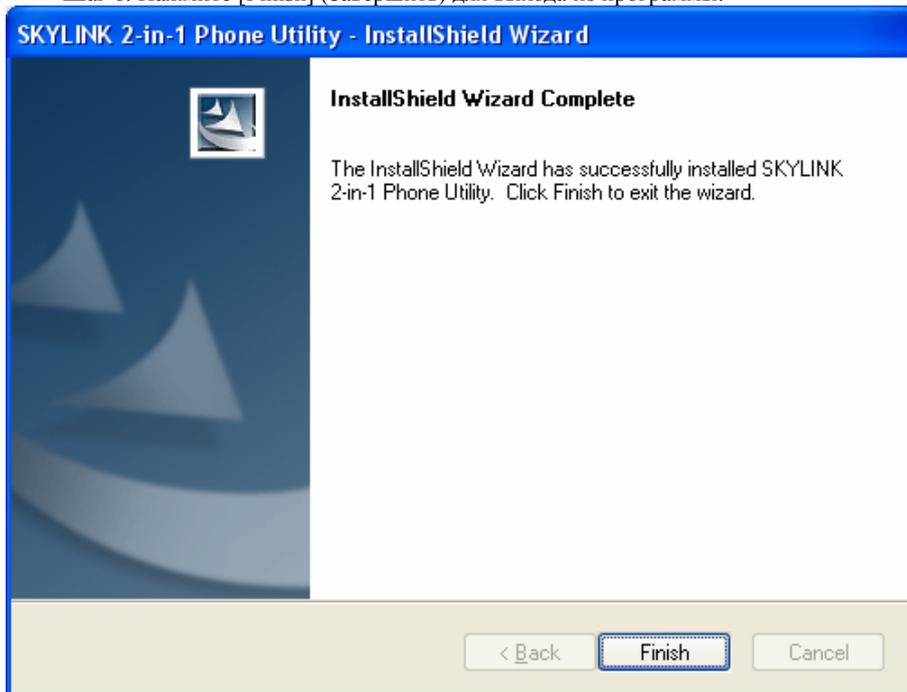
- Шаг 4. Вы можете изменить папку установки файлов. По умолчанию ПО будет установлено в “C:\Program Files\SKYLINK\SKYLINK 2-in-1 Phone Utility”. Для того чтобы выбрать другую папку нажмите [Change...](Изменить) и “Next”(Далее).



- Шаг 5. Появится следующее окно. Для продолжения процесса установки нажмите [Install](Установить).



- Шаг 6. Нажмите [Finish] (Завершить) для выхода из программы.



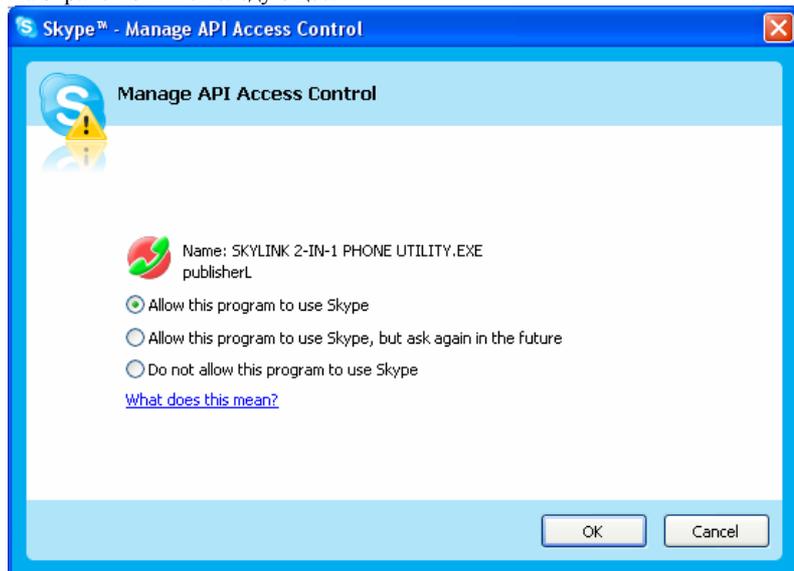
- Если программа Skype не установлена на компьютер, появится окно, предлагающее Вам это сделать.



Нажмите [Yes] (Да), программа автоматически подключится к Интернет - сайту Skype и Вы сможете скачать необходимое программное обеспечение. Нажмите [No] (Нет) для возврата в основное меню, где Вы можете установить программу SkypeSetup.exe с диска, поставляемого вместе с телефоном.

Нажмите [No] (Нет) для прекращения установки программы.

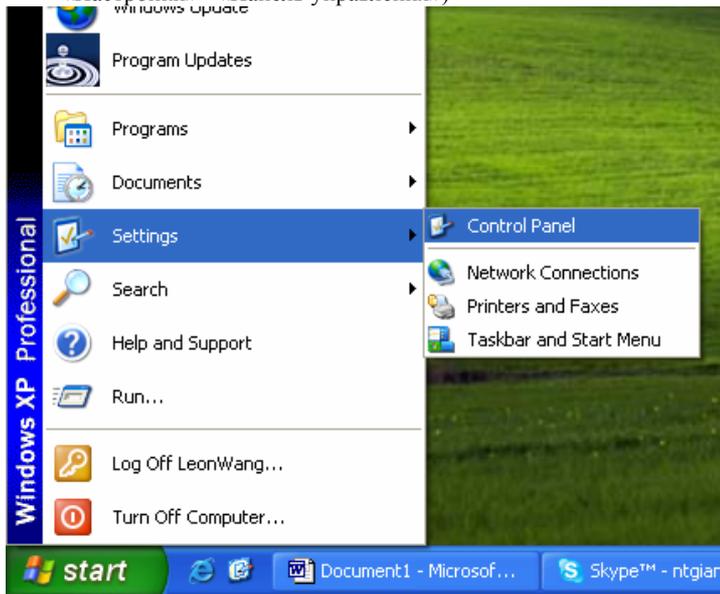
На экране появится следующее:



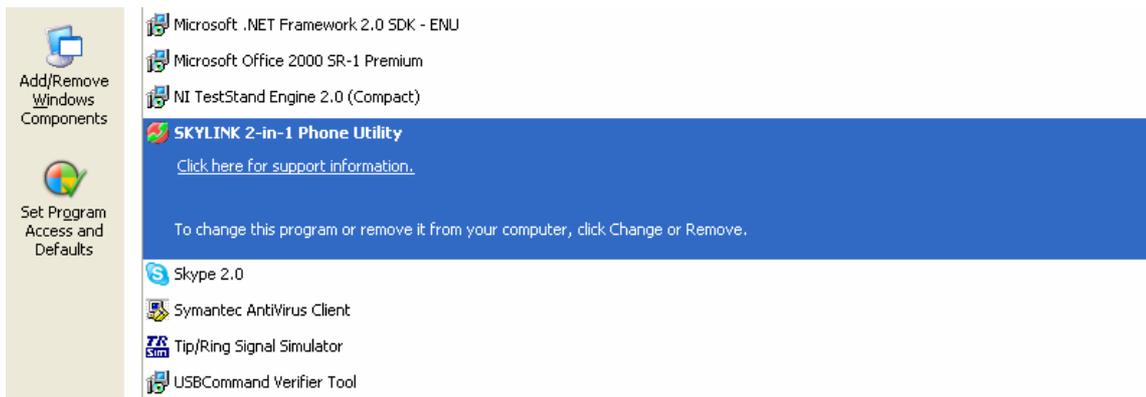
Выберите “Allow this program to use Skype” (Воспользоваться Skype при помощи этой программы) для того, чтобы программа Skylink 2-in-1 правильно функционировала вместе с программой Skype.

## Удаление ПО

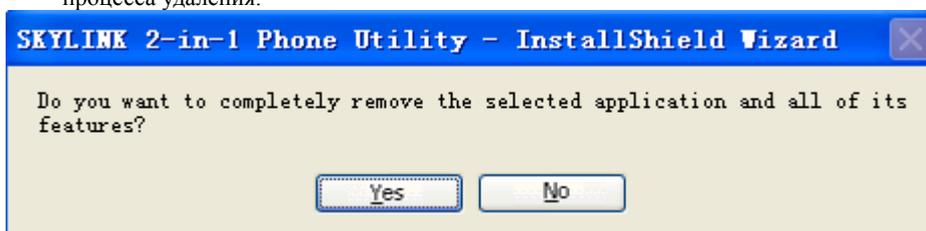
- Если Вы решили удалить программное обеспечение с компьютера, нажмите “Start”-> “Setting” -> “Control Panel” («Пуск» - «Настройка» - «Панель управления»)



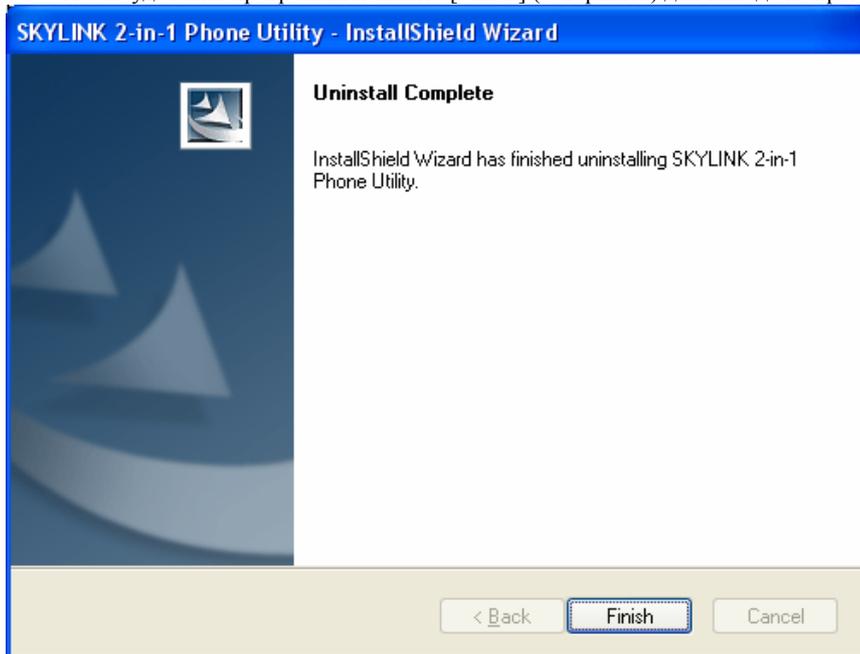
- Выберите “Add or Remove Programs” («Установка и удаление программ») и “SKYLINK 2-in-1 Phone Utility” из списка. Затем нажмите клавишу “Remove” («Удалить»).



- Появится окно с запросом подтверждения. [Yes](Да), чтобы продолжить или [No] (Нет) для прекращения процесса удаления.

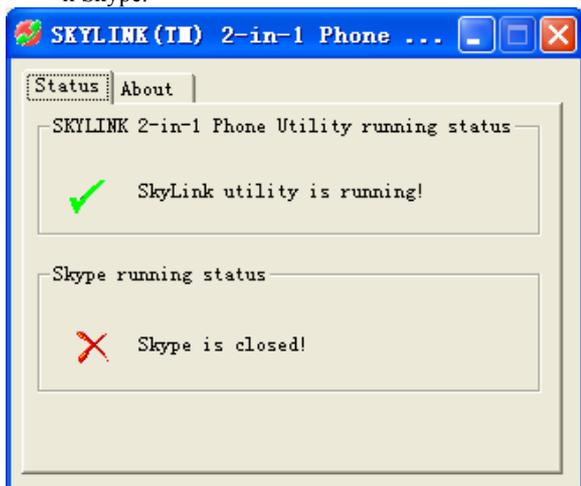


- После удаления программы нажмите [Finish] (Завершить) для выхода из программы.



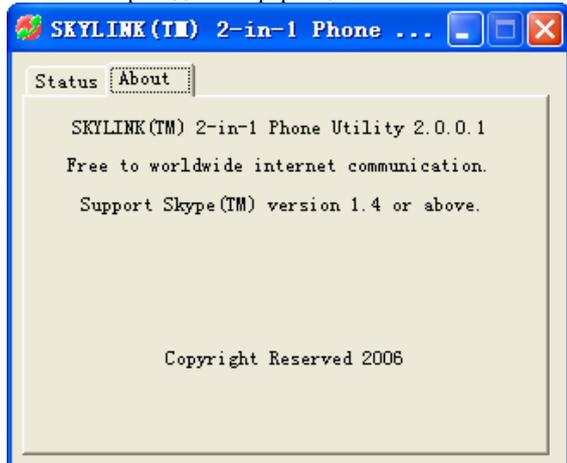
## Руководство по эксплуатации

- После завершения установки, пожалуйста, нажмите два раза левой кнопкой мыши на значок SkyLink 2-in-1 phone monitor(монитор телефона) на рабочем столе;
- Выберите “Status”(«Состояние»). Теперь Вы можете ознакомиться с текущим состоянием программ Skylink 2-in-1 Phone Utility и Skype.

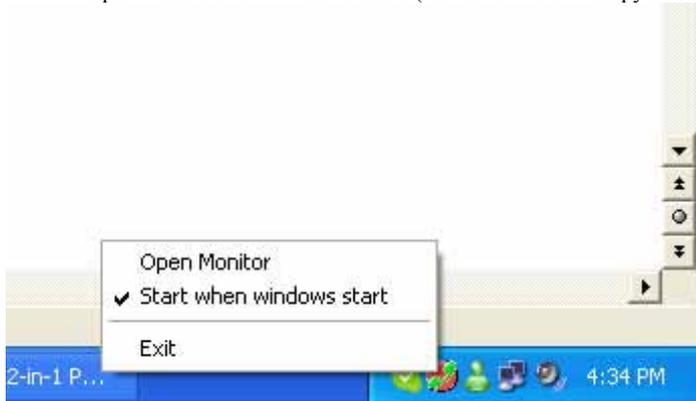


На мониторе появится информация, что Вы не установили программу Skype, что Вы вышли из программы, вошли в нее, отсутствует соединение, или же программа закрыта. Если программа Skype не может осуществить соединение с SkyLink 2-in-1 phone utility, будет информация о причине.

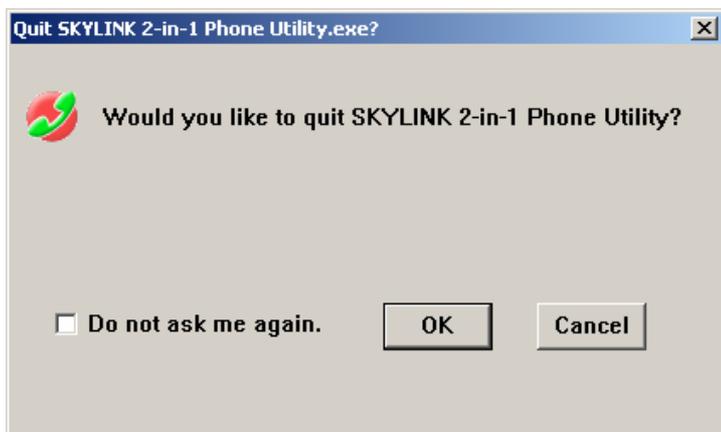
- Ниже приведена информация о ПО. Ознакомьтесь с информацией о SKYLINK(TM) 2-In-1 Phone Monitor.



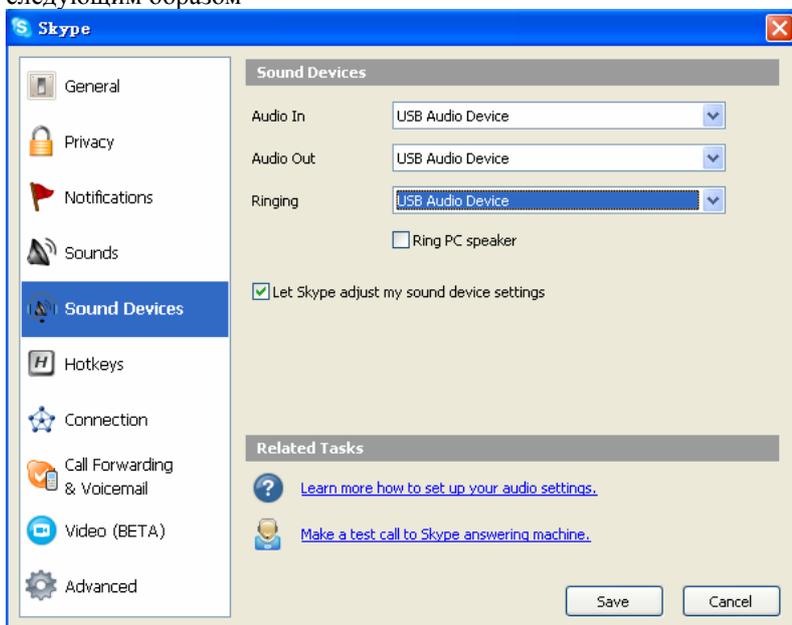
- Нажмите правой кнопкой мыши на значок Skylink 2-in-1 Phone Utility. Вы можете “Open Monitor”(«Открыть монитор»), выбрать “start when windows start”(«автоматически загружаться при запуске Windows») или “Exit”(«Выйти»).



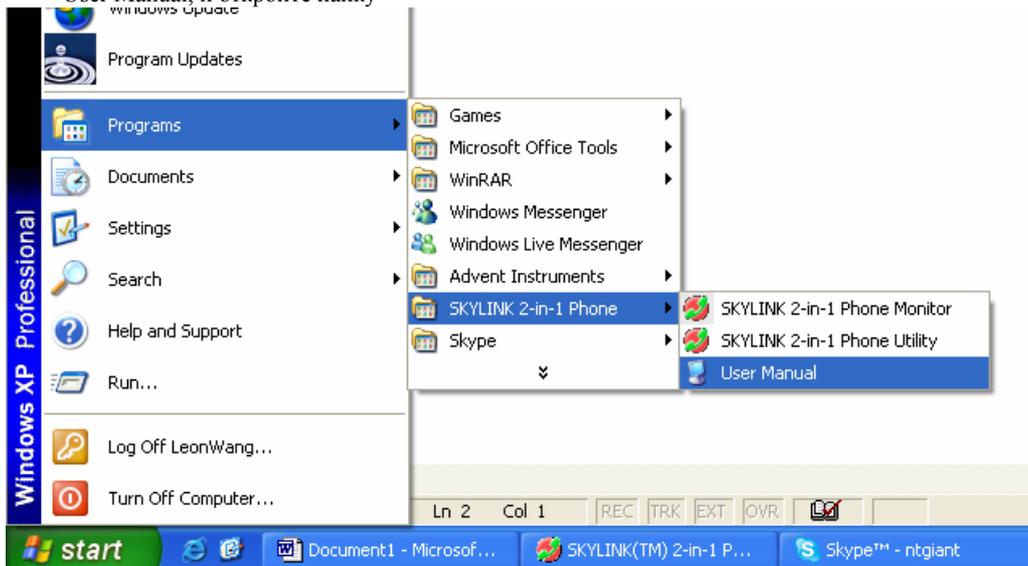
- Если Вы захотите выйти из программы Skylink 2-In-1 Phone Utility, подтвердите, нажав ОК.



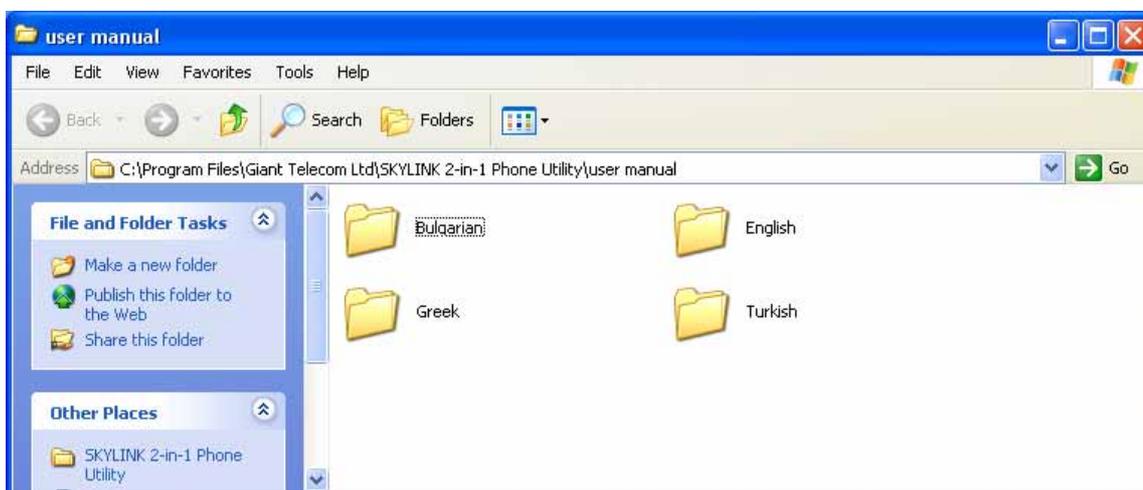
Если в телефонной трубке не слышно музыки/звука, это может быть вызвано неправильными настройками “Sound Devices” («Звуковые устройства») в Skype. Пожалуйста, настройте “Sound Devices” («Звуковые устройства») в Skype следующим образом



- Для того чтобы воспользоваться User manuals (руководством пользователя) нажмите: Start->Programs->SKYLINK 2-in-1 Phone->User Manual (Пуск-Программы-SKYLINK 2-in-1 Phone- руководство пользователя). Или выберите из основного меню User Manual, и откройте папку



- Или выберите из основного меню User Manual, и откройте папку



**Примечание: Чтобы аппарат работал правильно, пожалуйста, проверьте следующее:**

1. Программа Skype загружена и работает правильно (ПРИМЕЧАНИЕ: ПО Skype должно быть версии 1.4 или более поздней);
2. Аппарат модели 21878 подключен к компьютеру и драйвер USB работает правильно;
3. Компьютер в рабочем режиме.

## Технические характеристики

Благодарим Вас за покупку современного беспроводного телефона. Ниже приведены его технические характеристики:

- Цифровой беспроводной телефон соответствует стандартам DECT
- Бесплатные звонки в любую точку мира со Skype™.
- Телефон 2-в-1: беспроводной Интернет-телефон, и обычный телефон.
- Инструкция по эксплуатации на разных языках
- Конференц-связь
- Перевод/переадресация вызова
- Удобная внутренняя связь между трубками (при наличии минимум 2 трубок)
- Набор с префиксом
- Включение/выключение автоподнятия
- Функция создания групп в телефонной книге (6 групп)
- Цветной дисплей с графическим меню
- Телефонная книга на 100 имен, с возможностью ввода 3 номеров на одно имя
- Неограниченное количество запоминаемых IP-номеров и Список вызовов (объем зависит от свободного места на жестком диске компьютера)
- Сохранение 20 последних набранных номеров
- Функция отключения микрофона и звонка
- Индикатор заряда батареи и нахождения вне зоны действия базы
- Блокировка клавиш
- Включение/выключения звука клавиш
- 10 мелодий входящих вызовов
- 5 уровней контроля громкости
- 10 различных тональных сигналов
- Функция отключения звонка во время внутренних/внешних/Интернет звонков на отдельные номера
- Тоновый/ импульсный набор
- Две игры: змея и угадай число
- Портативная радиостанция двусторонней связи (Уоки Токи)
- 3 типа обоев ЖК дисплея на выбор (одна - логотип Skype)
- 10 видов уведомления о статусе пользователя Skype
- Определитель номера вызывающего абонента (CLIP) (calling line identification presentation - определитель номера) (при поддержке данной функции Вашим телефонным оператором).
- Экстренный вызов.
- Сигнал приоритетного вызова.
- Программируемое ограничение вызовов.
- Быстрый набор.
- Часы и будильник.
- Возможность использования до 6 трубок с одной базой CE21878, а также использования одной трубки CE21878 с 4 базами.
- Поиск (база-трубка)
- До 92 часов работы в режиме ожидания
- До 10 часов работы в режиме разговора
- Работа от двух стандартных батареек типа AAA (NiMH) (nickel metal hydrid battery - никель-металлгидридная аккумуляторная батарея)
- Регулируемая функция Flash

\* DECT = Digital Enhanced Cordless Telecommunication = Standard for Cordless Telephones (усовершенствованный стандарт цифровой беспроводной связи = стандарт для беспроводных телефонов).

## Структура меню (трубка)

### 1-телефонная книга

1-Найти			
2-Добавить	Имя	Номер (1-3)	Установ Группу
3-Группа	1-VIP	Просм	
		Редактир имя	
	2-Бизнес	Просм	
		Редактир имя	
	3-Семья	Просм	
		Редактир имя	
	4-Друзья	Просм	
		Редактир имя	
	5-Школа	Просм	
		Редактир имя	
	6-Другие	Просм	
		Редактир имя	
4-Быстрый набор	Клавиши 1-9		
5-Проверить	Использов х		
	Всего 100		
6-Номер SOS	[ ]		
	[ ]		
	[ ]		
	[ ]		
7- Код зоны	[ ]		

### 2- Список Вызовов

1-Пропущенные	
2-Отвеченные	
3-Набранные	
4-Пропущенные IP	
5-Отвеченные IP	
6-Набранные IP	
7-Удалить	1- Пропущенные
	2- Отвеченные
	3- Набранные
	4- Все внеш вызовы
	5- Пропущенные IP
	6- Отвеченные IP
	7- Набранные IP
	8- Все IP вызовы

### 3-Время

1-Часы	Дата	Время	
2-Будильник	1-Вкл/Выкл.	Выкл.	
		Один раз	Время
		Ежедневно	Время
		По будням	Время
	2-Тип звонка	Звонок	1-10
	3-Громк звонка	Уровень	1-5

### 4-Настройки трубки

1-Язык	English
	Français
	Polski
	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	Български
	Türkçe
	Русский

2-Тип звонка	Линия	Звонок 1-10
	IP	Звонок 1-10
	Внутр звонок	Звонок 1-10
	VIP	Звонок 1-10
	Бизнес	Звонок 1-10
	Семья	Звонок 1-10
	Друзья	Звонок 1-10
	Школа	Звонок 1-10
	Другие	Звонок 1-10
	Поиск	Звонок 1-10
3-Громк звонка	Линия	Уровень 1-5
	IP	Уровень 1-5
	Внутр звонок	Уровень 1-5
	VIP	Уровень 1-5
	Бизнес	Уровень 1-5
	Семья	Уровень 1-5
	Друзья	Уровень 1-5
	Школа	Уровень 1-5
	Другие	Уровень 1-5
	Поиск	Уровень 1-5
	Звонок Вкл/Выкл	Внеш Вкл/Выкл
		IP Вкл/Выкл
		Внут Вкл/Выкл
4-Префикс	Вкл./Выкл.	
	Редактировать	Номер
5-Огранич вызов	PIN	Выкл.
		Внешн вызовы
		Вызовы с преф
		Номер
6-Сообщение	№ Серв центра	Номер
	Удалить сообщ	
7-Обои	Обои 1-3	
8-Контраст		
9-Звук клавиш	Выкл.	
	Вкл.	
10- Автоподнятие	Выкл.	
	Вкл.	
11-Имя трубки		
12-Стиль меню	Стиль меню1-4	
13-Подсветка	Обычная	
	Энергосберег	
14-IP -контакты	Все	
	Включен	
15-Регистрация	База 1-4	PIN Системы
16-Дерегистрация	PIN Системы	
17-Выбор базы	База 1-4	
	Авто	
18-Заводск уст	Подтвердить?	

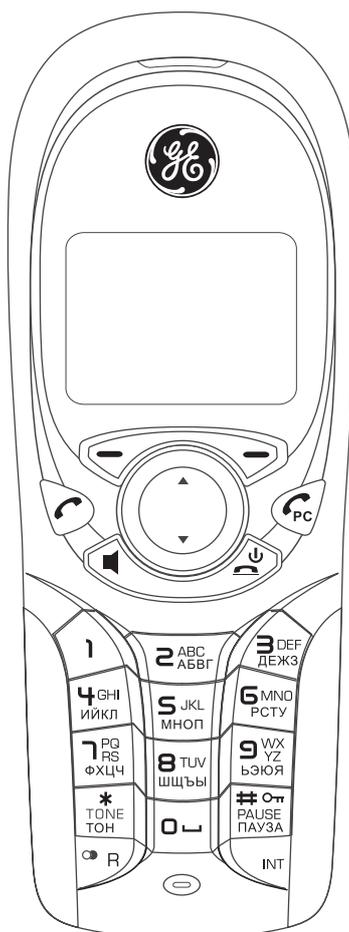
5-Настройки базы

1-Тип звонка	Звонок 1-5	
2-Звонок Вкл/Выкл	Выкл. Вкл.	
3-Приоритет звонк	Трубка 1-6 Все	
4-Режим набора	Тон Импульс	
5- PIN Системы	Ввести PIN	Ввести нов PIN
6-Время FLASH	100/250/600	
7-Мой IP статус	Отключен Включен Skure me Нет на месте Недоступен Не беспокоить Невидимый	
8- Заводск уст	Подтвердить?	

6-Функции

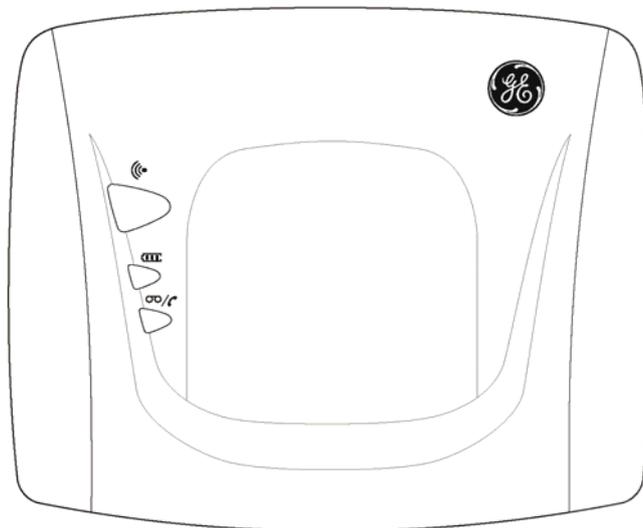
1-Игры	1-Змея	Играть Уст скорость Лучший рез-т Помощь	
	2-Угадать число	Играть Уровень Лучший рез-т Помощь	
2- Уоки Токи		Включить Выключить	Имя группы

## Внешний вид трубки и базы



Вид клавиши	Название	Назначение
	Левая клавиша (SKL)	Используется для просмотра меню и подтверждения настроек. Также используется для включения/выключения микрофона во время разговора; для того, чтобы совершить новый вызов во время разговора. В играх используется как пауза.
	Правая клавиша (SKR)	Используется для просмотра имени и возврата к предыдущему пункту меню.
	«Вверх»	Используется для просмотра содержимого верхней части экрана. Также используется для быстрого обращения к списку пропущенных вызовов.
	«Вниз»	Используется для просмотра содержимого нижней части экрана. Также используется для быстрого обращения к списку принятых вызовов.
	Внешний вызов	Используется для совершения внешнего вызова.
	PC	Используется для совершения IP вызова.
	Спикер	Используется для включения/выключения спикера.
	«Выкл.»	Используется для включения/выключения трубки и отмены вызова. Нажатие во время использования телефона приведет к сбросу вызова.
	Flash	Используется для повторного набора и функции Flash.
INT	INT	Используется для включения внутренней связи, приостановки или удержания внешнего звонка.
*	* «Звездочка»	Используется для ввода соответствующего знака, а также для включения тонального/импульсного набора. Также служит для активации функции ожидания сообщений* в режиме ожидания.
#	"#" «Решетка»	Используется для ввода соответствующего знака, а также для блокировки/разблокировки клавиатуры. Также служит для ввода паузы в последовательность набора для совершения внешнего вызова. Для ввода паузы необходимо нажать “#” и удерживать в течение 3 секунд во время предварительного набора номера.

\* при предоставлении данной функции телефонным оператором



	Поиск
	Индикатор заряда
	Индикатор входящего сообщения* / Индикатор использования

\*при предоставлении данной функции телефонным оператором

## ЖК дисплей

	WxH			
Осн Меню	98x67	Включен	Вне зоны действия	Телеф. книга
		Контраст	Уровень 3	Уровень 4
Контраст	98x67			

## Описание значков ЖК экрана

Символ	Название	Описание
Маленькие Символы		
	Качество приема	Показывает, что трубка находится в радиусе приема.
	Блокировка клавиш	Показывает, что клавиши заблокированы.
	Использование линии	Показывает, что линия используется.
	Будильник	Показывает, что установлен будильник.
	Звонок	Показывает, что включен звук входящего звонка.
	Батарея	Показывает уровень заряда батареи.
	Отключение звонка	Показывает, что выключен звук входящего звонка.
	Отключение микрофона	Показывает, что микрофон или звонок трубки временно отключены.
	Сообщение*	Показывает, что получено сообщение.* *при предоставлении данной функции телефонным оператором

Символы Skype		
	Включен	Показывает, что пользователь на связи.
	Выключен	Показывает, что пользователь вне сети.
	Нет на месте	Показывает, что пользователя нет на месте.
	Не беспокоить	Показывает, что пользователь занят.
	Недоступен	Показывает, что статус пользователя - недоступен.
	Невидимый	Показывает, что статус пользователя – невидимый.
	Skype me	Показывает, что статус пользователя - Skype me.
	ПК недоступен	Показывает, что трубка не может подключиться к Skype.
	IP конф связь	Используется в Интернет телефонной книге, чтобы показать, что пользователь Skype приглашен на конференц-звонок.
	SkypeIn	Используется в Интернет телефонной книге и Интернет списке вызовов для обозначения типа Skype-контакта.
	SkypeOut	Используется в Интернет телефонной книге и Интернет списке вызовов для обозначения типа Skype-контакта....
Большие символы		
	Телефонная книга	Показывает, что есть телефонная книга, ее можно настроить.
	Список вызовов	Показывает, что есть список вызовов, его можно настроить.
	Таймер	Используется для доступа к настройкам времени.
	Настройки трубки	Используется для доступа к настройкам трубки.
	Настройки базы	Используется для доступа к настройкам базы.
	Функции	Показывает наличие дополнительных функций.

## Использование телефонной трубки

### Простейшие операции

#### Включение/выключение

Если трубка выключена, ее можно включить, установив батареи или нажав на клавишу в течение 2 секунд. Чтобы выключить трубку, нажмите на 2 секунды на .

**Примечание:** Если трубка лежит на базе, работают только эти две клавиши: и .

#### Выбор языка

На каждой трубке можно выбрать любой из 7 языков, выполнив следующие действия:

- Нажмите [SKL] для входа в главное меню.
- Нажмите или для выбора **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL] для входа в **Установки трубки**.
- Нажимайте или для пролистывания меню до пункта **Язык**.
- Нажмите [SKL] для выбора функции **Выбор языка**.
- Нажмите или для выбора языка.
- Выбрав язык, нажмите [SKR] для подтверждения, не выбирая других языков ввода, или нажмите [SKL] для выбора дополнительного языка ввода, затем нажмите или для выбора языка и [SKL] для подтверждения.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

#### Внутренние вызовы

Если на базе зарегистрировано более одной трубки, можно бесплатно звонить с одной трубки на другую.

- Нажмите клавишу [INT].

- Нажмите  или  для выбора трубки (1..6).
- Нажмите ,  или , говорите.
- Нажмите  для завершения разговора.

**Примечание:** 1. Если вызываемая трубка не зарегистрирована, вызов будет отменен.

2. Во время разговора вы можете настроить громкость с помощью кнопок  и  (5 уровней).

## Внешние вызовы (Телефонная сеть общего пользования – обычные вызовы)

### Обычный набор номера

- Нажмите  или  и дождитесь гудка.
- Наберите нужный номер и говорите.
- Нажмите  для завершения разговора.

### Набор номера с возможностью редактирования:

- Наберите телефонный номер (до 24 цифр).
- Удалите неправильные цифры, нажимая [SKR].
- Нажмите  или . Набирается номер и осуществляется соединение.
- Нажмите  для завершения разговора.

**Примечание:** 1. Если активирована функция ограничения вызовов, и набранный номер запрещен, телефон подскажет пользователю, что этот номер запрещен.

2. Во время разговора вы можете настроить громкость с помощью кнопок  и  (5 уровней).

3. При установке соединения начнется отсчет времени, формат счетчика времени: ЧЧ: ММ: СС (часы: минуты: секунды).

4. При установке соединения пользователь может просмотреть телефонную книгу, нажав [SKR].

## Внешние Интернет – вызовы (Skype передача речи по протоколу IP)

### Вызов SkypeOut

Вы можете выполнять SkypeOut вызовы через интернет на любой обычный или мобильный телефон по всему миру.

Существует два способа сделать SkypeOut вызов:

#### Прямой набор

- Наберите телефонный номер формата: 00/011+код страны + номер телефона”.
- Нажмите  и наберите номер.
- Нажмите  для завершения разговора.

#### Вызов IP контактов

- Нажмите , появится первая запись Вашей Интернет телефонной книги – **IP контактов**. Затем, с помощью кнопок  или  выберете нужную запись из списка. Вы также можете ввести первую букву нужного имени.
- Нажмите  или  для набора выбранного номера SkypeOut.
- Нажмите  для окончания разговора.

### Вызов Skype

Проверьте, установлено и активировано ли на Вашем компьютере ПО Skype™.

- Нажмите , появится первая запись Вашей Интернет телефонной книги – **IP контактов**.
- С помощью кнопок  или  выберете нужную запись из списка (те, кто на связи, или все), или введите первую букву нужного имени для выбора Skype контакта.
- Нажмите  или  и говорите.
- Нажмите  для прекращения разговора.

### Вызов IP контактов во время активного вызова

Во время телефонного разговора, Вы можете сделать новый вызов:

- Нажмите  для удержания обычного вызова.
- Еще раз нажмите  для входа в **IP контакты**.
- С помощью кнопок  или  выберите нужную запись из списка, или введите первую букву нужного имени для выбора Skype контакта..
- Нажмите  или  и говорите.
- Переключайтесь между вызовами с помощью клавиши  (для переключения на Интернет вызов) и  (для переключения на обычный вызов).

Примечание: Если вы хотите завершить один из вызовов, нажмите  (для завершения Интернет вызова и переключения на обычный вызов) или  (для завершения обычного вызова и переключения на Интернет вызов).

- Нажмите  для завершения обоих вызовов.

**Примечание:** При завершении одного вызова, Вы можете завершить другой с помощью клавиши .

## Прием вызовов

При приеме входящих вызовов при соответствующих настройках появляется номер вызывающего абонента (при предоставлении данной функции телефонным оператором). Если звонящий внесен в Вашу телефонную книгу, появляется его имя.

При приеме Интернет вызова, на ЖК экране появится имя звонящего пользователя Skype или SkypeIn номер.

При приеме внутренних вызовов отображается номер трубки, с которой осуществляется звонок.

При приеме Интернет вызова, все трубки, зарегистрированные на базу, начнут звонить, а на базе в такт звонку начнет мигать зеленый светодиод.

### Трубка на базе

- Если Вы активировали функцию **Автоподнятие**, при снятии трубки с базы автоматически устанавливается связь. Если же функция не активирована, нажмите , ,  или [INT].
- Говорите.
- Нажмите  для окончания разговора.

### Трубка не на базе

- Нажмите , ,  или [INT] и говорите.
- Нажмите  для окончания разговора.

Примечание: для отмены вызова просто нажмите .

## Повторный набор

В памяти телефона в списке вызовов хранится до 20 последних набранных номеров и неограниченное количество имен и номеров Skype и SkypeOut, которые заносятся в список набранных интернет номеров **Набранные IP**.

- Нажмите [R] для просмотра набранных номеров.

Или

Воспользуйтесь меню пользователя (см. «Список вызовов» для более подробной информации).

**Примечание:** Если список вызовов пуст, появится соответствующее уведомление и телефон автоматически вернется в главное меню.

- Нажмите  или  для выбора нужного номера.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите  или  для выбора нужной записи.
- Нажмите  или  для повторного набора нужной записи. Если Вы выбрали **Набранные IP** можете нажать также клавишу .
- Нажмите  для окончания разговора.

## Набор номера из телефонной книги

- Нажмите [SKR], появится первая запись в телефонной книге. (Если записей нет, появится сообщение «Нет записей»)

Или

Вы можете воспользоваться телефонной книгой через меню пользователя (см. «Телефонная книга» для более подробной информации).

- Нажмите  или  для просмотра списка имен или введите первую букву имени для быстрого поиска.
- Нажмите [SKL] для просмотра точной информации.
- Нажмите  или  для выбора нужного номера.
- Нажмите  или  для набора номера.
- Нажмите  для окончания разговора.

## Отключение микрофона и звонка

- Нажмите the [SKL] для включения/выключения микрофона во время разговора.
- Нажмите the [SKL] для включения/выключения звука звонка во время вызова .

## Перевод/переадресация вызовов на другую трубку

Для перевода/переадресации вызова на другую трубку:

- Нажмите [INT] для удержания внешнего вызова и совершения внутреннего вызова.
- Нажмите  или  для выбора нужной трубки и [SKL], ,  или  для совершения вызова на эту трубку.
- Нажмите  для перевода внешнего вызова на трубку до или после того, как Вы ответили на звонок.

**Примечание:** 1. Для того чтобы была доступна функция перевода/переадресации вызова, необходимо иметь две и более зарегистрированных на базе трубок;

2. Если в течение 30 секунд после перевода вызова на него не ответили, он возвращается на исходную трубку.

## Конференц-связь

### Местная трехсторонняя конференц-связь

Приняв внешний обычный/Интернет вызов, Вы можете подключить к разговору вторую трубку.

- Нажмите [INT] для удержания внешнего вызова и совершения внутреннего вызова.
- Нажмите  или  для выбора трубки и [SKL], ,  или  для ее включения.
- Нажмите клавишу [3] для конференц-связи после того, как со второй трубки был получен ответ по внутренней связи.
- Нажмите  для того чтобы отключиться от конференц-связи, при этом вторая трубка не отключится от разговора.

### Skype конференц - связь

- Нажмите  для открытия Интернет телефонной книги.
- Нажмите  или  для просмотра записей и SKL для выбора участников конференции (по очереди). (Одновременно в конференции могут принять участие до 4 абонентов Skype).

Примечание: Нажмите SKL еще раз для исключения выбранных абонентов из списков участников конференции.

- Нажмите  для того, чтобы совершить звонок с конференц-связью.

Примечание: В конференции могут принять участие до 6 абонентов (2 по внутренней связи и 4 по внешней связи Skype). О том, как подключить к конференц-связи вторую трубку см. «Местная трехсторонняя конференц-связь».

Нажмите  для того, чтобы отключиться от конференц-связи, при этом вторая трубка не отключится от разговора.

### Конференц-связь между обычным абонентом и абонентом Skype

Позвонив с одной трубки на обычный номер и на Интернет номер, Вы можете установить конференц-связь.

- Нажмите [INT] для конференц-связи.
- Нажмите , чтобы того чтобы отключиться от конференц-связи.

## Ожидание вызова\*

\* при предоставлении данной функции телефонным оператором

Во время разговора вы можете сделать новый вызов, нажав на соответствующую клавишу.

### Ожидание вызова во время разговора

- Нажмите  R для удержания текущего вызова и ответа на обычный входящий вызов.
- Переключайтесь между линиями, нажимая клавишу  R.
- Нажмите  окончания разговора по обеим линиям.

### Ожидание обычного вызова во время разговора по Интернет связи и ожидание Интернет вызова во время обычного телефонного разговора

- Нажмите  или  для удержания текущего вызова и ответа на входящий вызов.
- Переключайтесь между линиями с помощью клавиши  для Интернет связи и  для обычной связи.

**Примечание:** Нажав , вы можете завершить текущий Интернет вызов и переключиться на обычную линию, а, нажав на , - завершить текущий обычный вызов и переключиться на Интернет связь.

- Нажмите  окончания разговора по обеим линиям.

**Примечание:** При завершении одного вызова, для завершения второго нажмите .

### Ожидание обычного вызова во время разговора по внутренней телефонной связи

- Нажмите  или  для удержания внутреннего вызова и ответа на входящий вызов.
- Переключайтесь между линиями с помощью клавиши INT.
- Нажмите  для окончания разговора по обеим линиям.

### Ожидание Интернет вызова во время разговора по внутренней телефонной связи

- Нажмите  или  для удержания текущего вызова.
- Переключайтесь между линиями с помощью клавиши INT.
- Нажмите  окончания разговора по обеим линиям.

## Регулировка громкости динамика и звонка

Нажмите  или  для регулировки громкости динамика и звонка во время разговора.

## Поиск трубки

При необходимости Вы можете позвонить на все зарегистрированные трубки, нажав на клавишу [page](поискв) на базе. Этот звонок может прекратиться до того, как Вы нажмете на какую-либо клавишу.

## Динамик

Клавиша  служит для включения/выключения динамика.

## Блокировка кнопок

Для блокировки кнопок нажмите  и удерживайте в течение двух секунд.

**Примечание:** 1. При этом можно принимать входящие вызовы и отключать будильник нажатием любой клавиши.

2. При блокировке кнопок активны только клавиши ,  и .

## Предупреждающие и подтверждающие сигналы

Звук клавиш:	При нажатии на клавиши слышен звуковой сигнал, который можно отключить (см. «Настройки трубки»).
Низкий заряд батареи:	Если батарея разряжена, трубка будет подавать звуковой сигнал каждые 30 секунд, а на экране будет изображен символ разряженной батареи.
Вне зоны действия:	Сообщение «Вне зоны действия» появляется на экране тогда, когда трубка слишком далеко от базы.
ПК недоступен	Если Skype не может установить связь с компьютером, появится уведомление «ПК недоступен» и прозвучит сигнал ошибки.

## Расшифровка клавиш быстрого доступа

Существует 6 клавиш быстрого доступа : ,   [INT]  R и [SKR].

В режиме ожидания, нажав , Вы войдете в список пропущенных вызовов.

В режиме ожидания, нажав , Вы войдете в список принятых вызовов.

В режиме ожидания, нажав , Вы войдете в **IP контакты**.

В режиме ожидания, нажав [INT], Вы войдете в меню внутренней телефонной связи.

В режиме ожидания, нажав  R, Вы войдете в список набранных номеров.

В режиме ожидания, нажав [SKR], Вы войдете в обычную телефонную книгу.

## Списки вызовов\*

### Просмотр, Удаление, Сохранение

\* **ВАЖНО:** Для того чтобы воспользоваться некоторыми функциями «Списков вызовов», нужна подписка на услугу АОН - CLI (Caller Line Identification – определение номера вызывающего абонента) у Вашего телефонного оператора.

### Пропущенные, принятые вызовы, набранные номера

Аппаратом поддерживается шесть типов списков вызовов: пропущенные обычные, принятые обычные, набранные обычные, пропущенные Интернет, принятые Интернет, набранные Интернет. Каждый список обычных вызовов может содержать до 20 номеров, списки Интернет вызовов могут содержать любое число номеров.

- Нажмите [SKL] для входа в главное меню.
- Нажмите  или  для выбора **Список Вызовов**
- Нажмите [SKL] для входа в **Список Вызовов**.

**Примечание:** Если список вызовов пуст, появится соответствующее сообщение, после чего телефон автоматически вернется в главное меню.

- Нажмите  или  для выбора **Списка Вызовов**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите  или  для выбора нужной записи.
- Нажмите [SKL] для просмотра подробной информации (дата/время).
- Нажмите [SKL]

В списках обычных вызовов:

Примечание: В Интернет журналах вызовов для удаления записи просто нажмите SKL.

- Нажмите  или  для выбора **Сохранить** или **Удалить**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения или [SKR] для возврата к предыдущему пункту меню.

Если Вы выбрали **Сохранить**:

- Нажмите  или  для выбора места сохранения номера
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Введите имя абонента, используя клавиши телефона.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите  или  для выбора группы, затем [SKL] для подтверждения.

Если Вы выбрали **Удалить**:

- Просто нажмите [SKL] для подтверждения.

**Примечание:** 1. Клавиши быстрого доступа активны в режиме ожидания: нажмите  для входа в список пропущенных вызовов,  - для входа в список принятых вызовов, [R] – для входа в список набранных номеров.

### Удаление

- Нажмите  или  чтобы выбрать **Удалить** в подменю **Список вызовов**.

- Нажмите [SKL].
- Нажмите ▼ или ▲ для выбора одного типа вызовов, или сразу всех типов.
- Нажмите [SKL] для удаления выбранных вызовов или [SKR] для возврата в предыдущее меню.

Примечание: При просмотре вызовов, нажатие на клавишу  приведет к повторному набору данного номера.

## Телефонная книга

В телефонной книге может быть сохранено до 100 имен абонентов, по три телефона на каждого. Записывайте в телефонную книгу часто используемые номера для упрощения и ускорения их набора. Если имя вызывающего абонента сохранено в телефонной книге и функция АОН предоставляется Вашим телефонным оператором и вызывающим абонентом, на экране трубки отобразится имя звонящего.

Для доступа к телефонной книге из режима ожидания нажмите [SKR].

### Поиск

Нажмите ▲ или ▼ для выбора пункта **Телефонная книга** в главном меню.

Нажмите [SKL] для входа в **Телефонную книгу**.

Примечание: Если телефонная книга пуста, появится соответствующее сообщение, после чего телефон автоматически вернется в главное меню.

Нажмите ▲ или ▼ для выбора функции **Поиск**.

- Нажмите [SKL].
- Введите первую букву имени или имя целиком.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите ▲ или ▼ для выбора имени.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите ▲ или ▼ для просмотра имен и номеров.
- Нажмите [SKL] для редактирования имен и номеров, удаления записи или изменения группы.

### Сохранение записей

- Нажмите ▲ или ▼ для выбора функции **Добавить** в подменю **Телефонная книга**.
- Нажмите [SKL].
- Введите имя (до 16 букв).

**Примечание:** Для ввода букв нажмите соответствующую клавишу необходимое количество раз (1-4 раза). Например, чтобы ввести букву L необходимо нажать на клавишу [5] три раза. С помощью клавиши [SKR] Вы можете удалить ошибочно введенные буквы. Нажмите [\*] для того, чтобы переключить режим ввода на цифры, регистр строчных или прописных букв.

- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Введите номер (максимум 24 цифры).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Введите второй номер.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Введите третий номер.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите ▲ или ▼ для выбора группы.
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора и завершения операции.

**Примечание:** Если вся память использована, на экране появится уведомление “Память Переполн” (память переполнена). Есть другие способы ввода записей в телефонную книгу. В режиме ожидания наберите номер, а затем нажмите [SKL] для сохранения номера. Далее действуйте, как было описано выше. Можно записать номер в телефонную книгу с помощью списка вызовов (см. «Использование списка вызовов»)

## Группы в телефонной книге

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Группа** в подменю **Телефонная книга**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора группы.
- Нажмите [SKL] для входа в группу.
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Просм** (Просмотр), **Редактир Имя** (Редактировать имя).
- Нажмите [SKL] для просмотра подробной информации о группе или изменения названия группы.

**Примечание:** При просмотре подробной информации о группе пользователь может изменить любое имя и номер в этой группе, изменить группу, и удалить записи.

## Быстрый набор

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Быстрый набор** в подменю **Телефонная книга**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора клавиши **Быстрого набора** (клавиши 1-9).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Телефонная книга** или **Удалить**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- В меню Телефонная книга, нажмите **▲** или **▼** для выбора номера быстрого набора.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- В меню Удалить, нажмите [SKL] для удаления номера быстрого набора.
- Для вызова номера быстрого набора удерживайте соответствующую клавишу в режиме ожидания, пока номер не появится на экране.

## Проверка телефонной книги

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Проверить** в подменю **Телефонная книга**.
- Нажмите [SKL] для просмотра использованных и свободных записей.

## Экстренный вызов – Номер SOS

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Номер SOS** в **Телефонная книга**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора номера экстренного вызова.
- Нажмите [SKL].
- Введите номер.
- Нажмите [SKL] для подтверждения ввода.

**Примечание:** Номер экстренного вызова можно изменять и вызывать даже при заблокированных клавишах.

## Код зоны

- Нажмите SKL в режиме ожидания для выхода в подменю в **Телефонная книга**
- Нажмите **[ ] / [ ]** для выбора меню **Код зоны**.
- Нажмите SKL, затем введите цифры и нажмите SKL еще раз для подтверждения ввода (максимум 5 цифр).
- Код зоны можно изменить так, как было описано выше.

## Установки трубки

### Тип звонка

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Установки трубки** в главном меню.
- Нажмите [SKL] для входа в **Установки трубки**.
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Тип звонка**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора нужного типа звонка (10 мелодий).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

### Громкость звонка

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Громкость звонка** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для настройки громкости звонка (5 уровней).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

### Звонок Вкл/Выкл

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Громкость звонка** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Звонок Вкл/Выкл**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Внеш Вкл/Выкл**, **IP Вкл/Выкл** или **Внут Вкл/Выкл**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Вкл** или **Выкл**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

### Префикс

#### Префикс Вкл/Выкл

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Префикс** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Вкл/Выкл**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Вкл/Выкл**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

#### Изменение префикса

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Редактировать** в подменю **Префикс**.
- Нажмите [SKL].
- Введите Префикс (максимум 5 цифр).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

**Примечание:** Если функция **Префикс** включена и номер префикса введен, он будет набираться перед номером внешнего вызова.

## Ограничение вызовов

- Нажмите  или  для выбора функции **Огранич Вызов** (Ограничение вызовов) в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Введите PIN (по умолчанию = 0000).
- Нажмите [SKL].
- Нажмите  или  для выбора **Выкл, Внешн вызовы, Вызовы с преф**, или **Все вызовы**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

**Примечание:** **Выкл** = все исходящие вызовы разрешены; **Внешние вызовы** = все исходящие внешние вызовы запрещены; **Вызовы с преф** = запрещены все вызовы номеров с префиксом; **Все вызовы** = запрещены все исходящие вызовы.

## Ожидание сообщения\*

\* при предоставлении данной функции телефонным оператором

Если вы подключили услугу приема голосовых сообщений, индикатор сообщения на базе начнет мигать при получении сообщения. Для прослушивания сообщения свяжитесь с Вашим телефонным оператором.

**Примечание:** Для быстрой связи с Вашим телефонным оператором, его номер можно сохранить в памяти телефона.

Для сохранения/набора номера телефонного оператора

В меню трубки:

- Нажмите  или , чтобы отобразилось меню **Сообщение**, затем SKL для выбора.
- Нажмите  или  чтобы отобразилось меню **№Сервис Центра** и нажмите SKL для подтверждения.
- Введите номер Вашего телефонного оператора и нажмите SKL для подтверждения.
- Нажмите  для набора номера.
- Нажмите  для возврата в режим ожидания.

Чтобы удалить сообщения:

Прослушав сообщения, Вы можете отключить мигающий значок на базе следующим образом:

В меню Установки трубки:

- Нажмите  или , для выбора функции **Сообщение**, затем нажмите SKL.
- Нажмите , выберите **Удалить сообщ**, нажмите SKL для подтверждения.
- Нажмите  для возврата в режим ожидания.

## Обои

- Нажмите  или  для выбора пункта **Обои** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите  или  для выбора **Обои 1, Обои 2, Обои 3**.
- Нажмите [SKL] для просмотра заставки.
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

## Контраст

- Нажмите  или  для выбора **Контраст** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите  или  для настройки уровня контрастности.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Звук клавиш

- Нажмите  или  для выбора **Тон Клавиш** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите  или  для выбора **Выкл** или **Вкл**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Автоподнятие

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Автоподнятие** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Выкл** или **Вкл**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Имя трубки

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Имя трубки** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Введите имя трубки.
- Нажмите [SKL] для подтверждения ввода.

**Примечание:** Знаки на клавишах

1	[1] [-?!.&=#"\$]	7	[7] [p q r s] [P Q R S]
2	[2] [a b c] [A B C]	8	[8] [t u v] [T U V]
3	[3] [d e f] [D E F]	9	[9] [w x y z] [W X Y Z]
4	[4] [g h I] [G H I]	0	[0] [space]
5	[5] [j k l] [J K L]	*	Switch key
6	[6] [m n o] [M N O]	#	[*+%@()/_; _'^]

\*\* Нажатие клавиши [\*] переключает режим ввода (цифры/нижний регистр/верхний регистр).

## Стиль меню

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Стиль меню** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Стиль меню1**, **Стиль меню2**, **Стиль меню3** или **Стиль меню4**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

**Примечание:** При выборе цветовой схемы цвет фона изменится на соответствующий автоматически.

## Подсветка

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Подсветка** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Нормальный** (обычная подсветка) или **Энергосберег** (Энергосберегающая подсветка).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

Примечание: 1. При выборе энергосберегающей подсветки она будет активна 15 с. Если выбрана обычная подсветка, она будет активна 30 с.

2. Во время входящего вызова подсветка всегда активна.

3. Подсветка активна 5 с, когда звонит будильник.

4. По окончании разговора подсветка активна 3 с.

## IP контакты

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **IP контакты** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Все** или **Включен**. (Если Вы выбрали **Все**, отобразятся все контакты. Если Вы выбрали **Включен**, отобразятся контакты только тех абонентов, которые в данный момент на связи).
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Регистрация

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Регистрация** в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора нужной базы (1...4).

**Примечание:** база, на которой данная трубка уже зарегистрирована будет отмечена \*\*

- Нажмите [SKL].
- Введите системный PIN (по умолчанию = 0000).
- Нажмите [SKL] для регистрации трубки.
- Нажмите на 2 секунды на клавишу Page (Поиск) на базе.

## Отмена регистрации

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Дерегистрация** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Введите системный PIN (по умолчанию = 0000).
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора нужной трубки (1..6)
- Нажмите [SKL].
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

## Выбор базы

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Выбор** базы в подменю **Установки трубки**. База, которая используется в данный момент, будет отмечена \*\*.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора нужной базы или автоматического выбора базы
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

**Примечание:** база (базы), на которой данная трубка уже зарегистрирована будет отмечена \*\*.

## Заводские установки трубки

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Заводск уст** (Заводские установки) в подменю **Установки трубки**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите [SKL] для активизации заводских установок, или нажмите [SKR] для отмены.

## Установки базы

### Звонок базы

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Установки базы** в главном меню.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Тип звонка**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Тип звонка1**, **Тип звонка2**, **Тип звонка3**, **Тип звонка4** или **Тип звонка5**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

### Звонок базы Вкл./Выкл

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Звонок базы Вкл/Выкл** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Выкл** или **Вкл**
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

## Приоритет звонка

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Приоритет звонк** (Приоритет звонка) в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора нужной трубки, или трубок, которые должны звонить первыми.
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

## Режим набора

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Режим набора** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Тон** (тональный набор) или **Импульс** (импульсный набор).
- Нажмите [SKL] для подтверждения выбора.

## PIN системы

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **PIN Системы** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Введите действующий PIN (по умолчанию = 0000).
- Нажмите [SKL].
- Введите новый PIN.
- Нажмите [SKL].
- Введите новый PIN еще раз.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Время Flash

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Время Flash** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Выберите при помощи **▲** или **▼** [100], [250] или [600].
- Нажмите [SKL] для подтверждения

## IP статус

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Мой IP статус** в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL].
- Выберите при помощи **▲** или **▼** статус.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

## Заводские установки базы

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Заводские уст** (Заводские установки) в подменю **Установки базы**.
- Нажмите [SKL] для выбора заводских установок, или [SKR] для отмены.

## Функции

### Игры

Есть две игры:

#### Змейка:

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора функции **Игры** в подменю **Функции**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.

- Нажмите  или  для выбора игры **Змейка**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Выберите **Начать игру** для начала игры;
- Нажмите **Уст скорость** для выбора одного из пяти режимов скорости, используйте  или  для настройки и нажмите [SKL] для подтверждения или [SKR] для отмены;
- Нажмите **Лучший рез-т**, чтобы просмотреть лучший результат. При полном разряде батареек результат обнулится;
- Нажмите **Помощь**, чтобы получить инструкции к этой игре;

## Угадай число

- Нажмите  или  для выбора функции **Игры** в подменю **Функции**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Нажмите  или  для выбора игры **Угадай число**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Выберите **Начать игру** для начала игры;

Нажмите **Уровень** для выбора уровня сложности, используйте  или  для выбора **Высокий, Средний, Низкий** уровня и [SKL] для подтверждения, [SKR] для отмены;

Нажмите **Лучший рез-т**, чтобы просмотреть лучший результат. При полном разряде батареек результат обнулится;

Нажмите **Помощь**, чтобы получить инструкции к этой игре;

## Уоки-Токи (Walkie Talkie)

- Нажмите  или  для выбора функции **Уоки-Токи** (портативная радиостанция двусторонней связи) в подменю **Функции**.
- Нажмите [SKL].
- Выберите  или  **Включить** для включения.
- Нажмите [SKL] для подтверждения.
- Введите **Имя группы** .
- Нажмите [SKL] .
- Введите **Номер Уоки-Токи**.
- Нажмите [SKL] для включения функции радиостанции двусторонней связи.

Или

- Выберите  или  для **Выключить** для выключения.
- Нажмите [SKL] для выключения функции **Уоки-Токи**.

### Примечание:

1. Нажмите ,  или [INT], затем нажмите введите **Номер Уоки-Токи**, вызываемая трубка начнет звонить (внутренняя связь) и отобразится **Номер Уоки-Токи** звонящего;
2. Вызываемый абонент должен нажать  для приема вызова, после чего абонент, совершающий вызов, может говорить с абонентом, принимающим вызов;
3. Для отклонения звонка вызываемый абонент должен нажать [SKR] или ; во время разговора любой из говорящих может нажать [SKR] или  для окончания разговора;
4. Нажмите ,  или [INT], затем [\*] , чтобы позвонить по **Уоки-Токи** на все трубки (на них будет отображен номер Уоки-Токи звонящего звонящего);
5. Если функция **Уоки-Токи** активирована, для совершения вызова абонент может нажать на ,  / [INT] и ввести номер трубки той же группы в режиме ожидания.

## Установка даты/времени

### Установить Дату/Время

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Часы** в подменю **Таймер** (настройка даты/времени).
- Нажмите [SKL].
- Введите дату.
- Нажмите [SKL].
- Введите время.
- Нажмите [SKL] для подтверждения ввода даты/времени.

### Будильник

- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Будильник** в подменю **Таймер**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Будильника**.
- Нажмите [SKL].
- Нажмите **▲** или **▼** для выбора **Вкл/Выкл, Тип звонка** или **Громкость звонка**.
- Нажмите [SKL] для подтверждения настроек.

Если Вы выбрали **Вкл/Выкл**

есть три варианта: **Выкл, Один раз, Ежедневно, и По будням**.

Если Вы выбрали **Выкл**, просто нажмите [SKL] для подтверждения.

Если Вы выбрали один из трех других вариантов, необходимо задать время (см. Настройка даты/времени для более подробной информации)

Если Вы выбрали **Тип звонка** или **Громк звонка**:

Нажмите **▲** или **▼** для выбора, а затем нажмите [SKL] для подтверждения.

Примечание: При установке будильника в верхней части дисплея появится значок будильника.

## Технические характеристики

Время работы трубки (средние значения*)	Около 10 часов в режиме разговора Около 92 часов в режиме ожидания
Блок питания переменного/постоянного тока	VD075032D Значения на входе: 230 В переменного тока с частотой 50 Гц Значения на выходе: 7.5 В постоянного тока, 320 мА Однофазный переменный ток кроме ИТ устройств в соответствии со стандартом EN 60950. ВНИМАНИЕ: напряжение в сети, в соответствии с этим стандартом, опасно.
Подключение телефона	Аппарат предназначен для подключения к аналоговой телефонной линии класса TRT3 (напряжение телекоммуникационной сети) в соответствии со стандартом EN 60950.
Аккумуляторная батарея	GP60AAAHС, 1.2В / 600 мА/ч / Ni-MH (nickel metal hydrid battery= никель-металлгидридная аккумуляторная батарея), AAA x 2 или аналог.
"WEEE" weight	490g

\* Приблизительные значения, зависят от изначального заряда батареи.

## Общий уход

Протирайте базу влажной тканью или неэлектризирующейся салфеткой. Не используйте сухую ткань, так как это может вызвать статический разряд.

## Решение проблем

Если Вы забыли PIN, для перезагрузки аппарата выполните следующие операции. **ПРИ ЭТОМ ВСЕ ДАННЫЕ И НАСТРОЙКИ БУДУТ УТЕРЯНЫ.**

Отсоедините аппарат от телефонной и электрической сети.

Нажмите “PAGE”(Поиск) и подсоедините аппарат к электросети (загорится светодиод «используется»).

Отпустите, а затем три раза нажмите “PAGE”(поиск), каждый раз удерживая ее некоторое время.

Светодиод «используется» погаснет, а затем снова загорится.

Будут восстановлены заводские установки: PIN (0000).

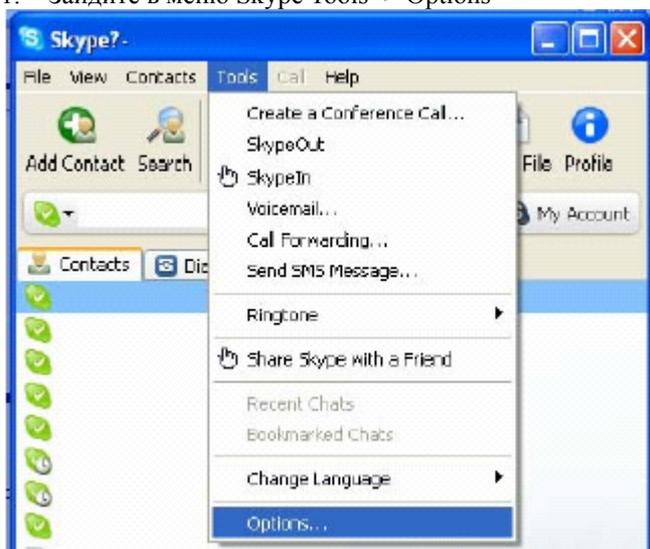
Для повторной регистрации трубок см. “Регистрация дополнительных трубок”.

### Если Вы не можете выполнять / получать вызовы Skype после установки программы

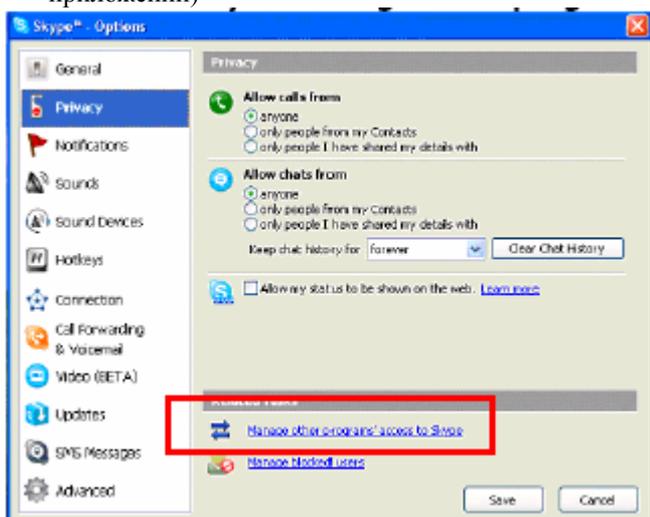
Решение 1. Пользуйтесь руководством по решению проблем, или

Решение 2. Выполните следующее

1. Зайдите в меню Skype Tools -> Options



2. Выберите Privacy -> Manage other programs' access to Skype (Управление доступом к Skype из других приложений)



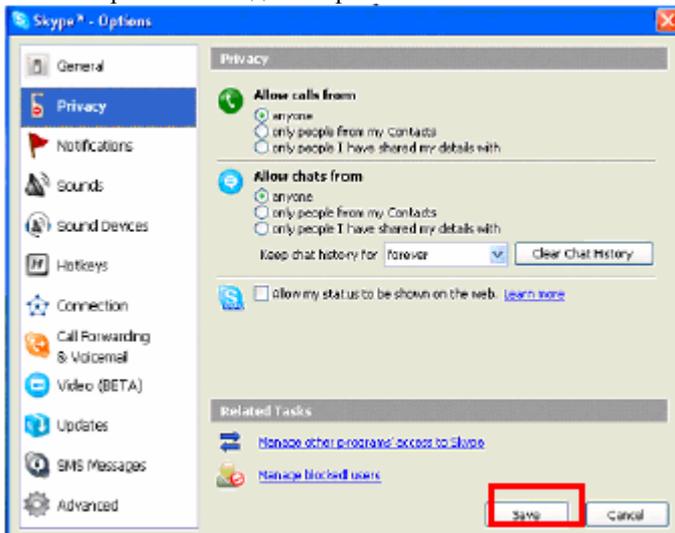
3. Выберите “SKYLING 2-in-1 Phone Utility” (SKYLINK 2-в-1 программы) и нажмите “Change” (изменить)



4. Выберите “Allow this program to use Skype” (разрешить приложению использовать Skype) и нажмите “OK”



5. Выберите “Save” для сохранения



<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБ РЕШЕНИЯ</b>
<b>ОБЩИЕ</b>		
Невозможно осуществить регистрацию.	Батарея разряжена.  Трубка и база не готовы к регистрации.	Поставьте батарею на зарядку на 16 часов (см. Зарядка батареи).  Отсоедините и опять подсоедините блок питания.
Экран не загорается.	Батарея разряжена.	Зарядите или замените батарею (см. Зарядка батареи).
Телефон не реагирует на нажатие клавиш.  Мигает символ отсутствия связи с базой.	Клавиши заблокированы.  Трубка находится вне зоны действия базы. Трубка не зарегистрирована.  База в нерабочем состоянии.	Удерживайте клавишу * более 2 секунд. Подойдите ближе к базе.  Зарегистрируйте трубку (см. Регистрация трубок). Отсоедините и снова подсоедините блок питания к розетке (220-230 В, переменный ток, 50 Гц), а противоположный конец провода – в разъем для блока питания.
При нажатии “Talk”(Разговор) нет гудка.	База не подключена к электросети;  Трубка слишком далеко от базы,	Проверьте подключение к сети  Подойдите ближе к базе
Символ «Нет сигнала»	Трубка не зарегистрирована  Трубка находится вне зоны действия базы	Зарегистрируйте трубку  Подойдите ближе к базе.
Не слышно соответствующего сигнала при установке трубки на зарядное устройство.	Трубка неправильно установлена на зарядном устройстве  Засорились контакты  Зарядное устройство не подключено к сети	Снимите трубку с зарядного устройства и опять положите.  Очистите контакты сухой чистой тканью.  Убедитесь, что зарядное устройство подключено к сети.
Даже после 16 часов заряда батареи индикатор заряда пуст	Батарея трубки вышла из строя  Трубка неправильно установлена на зарядном устройстве или базе.	Купите новую батарею.  Проверьте, хорошо ли видно индикатор заряда батареи
Плохо слышно собеседника/динамик работает слишком громко /тихо	Громкость трубки не настроена	Настройте громкость трубки
Телефон не звонит во время входящего вызова.	Звонок может быть отключен	Убедитесь, что звонок включен.
<i>Интернет связь</i>		
При обращении к телефонной книге/статусу пользователя появляется сообщение «ПК недоступен»	Пожалуйста, проверьте следующее:  Подсоединена ли база к сети;  Нормально ли работает драйвер USB и правильно ли подключен USB провод;  Открывается и запускается ли Skype;  Запущенно ли ПО, и ясно ли, что все подключено правильно.	Откройте и запустите Skype.  Убедитесь, что ПО установлено и работает.  Проверьте, нормально ли работает драйвер USB и правильно ли подключен USB провод.  Проверьте, позволяют ли настройки Skype ПО компьютера обратиться к программе
Не удастся совершить вызов на обычный телефон	Вы забыли набрать 00/011 или код страны  На счету Skype осталось слишком мало денег  Плохая связь с трубкой	Перед номером наберите 00/011 и код страны  Положите деньги на счет  Обеспечьте надежную связь с трубкой
Плохое качество звучания	Возможно, близкорасположенные электроприборы вызывают помехи  База установлена в комнате со слишком толстыми стенами  Трубка слишком далеко от базы  Низкое качество сети  Низкое качество аудиоаппаратуры	Перенесите компьютер в другое место  Подойдите ближе к базе.  Воспользуйтесь более качественной сетью  Воспользуйтесь более качественной аудиоаппаратурой
При подключении USB базы к компьютеру музыка и звуки воспроизводятся в	При подключении USB базы к компьютеру все аудиосигналы направляются на телефон, и поэтому	Измените аудионастройки компьютера следующим образом: Win 2000: Control Panel(панель управления)-->Audio

телефоне, а не в динамиках компьютера.	компьютерные динамики «молчат».	and Multimedia(аудио и мультимедия)-->Audio(аудио)--> default devices of “Sound playback” & “ Sound recording”(устройства воспроизведения и записи звука, установленные по умолчанию)-> выберите SOUND CARD device (звуковая карта компьютера) из контекстного меню Win XP: Control Panel(панель управления)->Sounds and Audio Device(аудио и звуковые устройства)->Audio(аудио)->default devices of “Sound playback” & “Sound recording” (устройства воспроизведения и записи звука, установленные по умолчанию)-> выберите SOUND CARD device (звуковая карта компьютера) из контекстного меню
--	---------------------------------	---

## Защита окружающей среды



“WEEE” weight: 0.49Kg

Все использованное оборудование и батареи должны быть утилизированы в соответствии с законодательством по охране окружающей среды. Данное оборудование должно быть сдано в Ваш пункт продаж, или в центр утилизации.

Не вскрывайте аккумуляторные батареи – в них содержатся ядовитые химические вещества. В случае нарушения герметичности, не допускайте попадания ядовитых веществ на кожу, в глаза и рот. В случае попадания на кожу, промойте пораженный участок под струей воды в течение нескольких минут. Протрите оборудование впитывающей бумагой или сухой тканью и свяжитесь с поставщиком аппарата для приобретения новой батареи.

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

#### БЕСПРОВОДНОЙ ТЕЛЕФОН СТАНДАРТА ДЕКТ МОДЕЛЬ RU2-1878 GEx-A/B/C

Сертификат соответствия	№ РОСС FR.МЛ05.В00253	действителен до 9 августа 2009 г.
Декларация соответствия	№ Д-БТА-0373	действительна до 24 августа 2011 г.
Срок службы		5 лет

#### INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

#### CORDLESS PHONE, DECT MODEL RU2-1878 GEx-A/B/C

Certificate of conformity	№ РОСС FR.МЛ05.В00253	valid till August 9, 2009
Declaration of conformity	№ Д-БТА-0373	valid till August 24, 2011
Life cycle		5 years



CE  
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТВИЯ

Согласно положению директивы 1999/5/ЕС Европейского парламента,  
и совещанию 9 марта 1999 по определению соответствия принятым стандартам радио и  
оконечного телекоммуникационного оборудования

Мы

**Thomson Telecom**  
46, quai A. Le Gallo  
92648 Boulogne Cedex  
France

Заявляем со всей ответственностью что продукт GE RU21878GEx-A,  
к которому относится настоящая декларация, соответствует следующему стандарту (стандартам)  
и нормативному документу (документам), при условии что он установлен и используется в  
соответствии с инструкциями производителя

- EN 60950-1 (2001)
- EN 301 489-1 v 1.4.1 (2002) / EN 301 489-6 v 1.2.1 (2002)
- EN 301 406 v 1.5.1. (2003)

Boulogne, July 17, 2006

Karsten VERHAEGEN  
General Manager Telephony & Mobility



**CE  
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

Согласно положению директивы 1999/5/ЕС Европейского парламента,  
и совещанию 9 марта 1999 по определению соответствия принятым стандартам радио и  
оконечного телекоммуникационного оборудования

Мы

**Thomson Telecom**  
46, quai A. Le Gallo  
92648 Boulogne Cedex  
France

Заявляем со всей ответственностью что продукт GE RU21878GEx-A Duo,  
к которому относится настоящая декларация, соответствует следующему стандарту (стандартам)  
и нормативному документу (документам), при условии что он установлен и используется в  
соответствии с инструкциями производителя

- EN 60950-1 (2001)
- EN 301 489-1 v 1.4.1 (2002) / EN 301 489-6 v 1.2.1 (2002)
- EN 301 406 v 1.5.1. (2003)

Boulogne, July 17, 2006

Karsten VERHAEGEN  
General Manager Telephony & Mobility



Thomson Telecom  
46, Quai Alphonse Le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex France



это торговая марка Компании Дженерал Электрик (General Electric Company) и находится под лицензией Thomson Telecom, France

Модель: RU21878GEX-A  
00016549 (Rev. 0 R)  
06-42  
Отпечатано в Китае